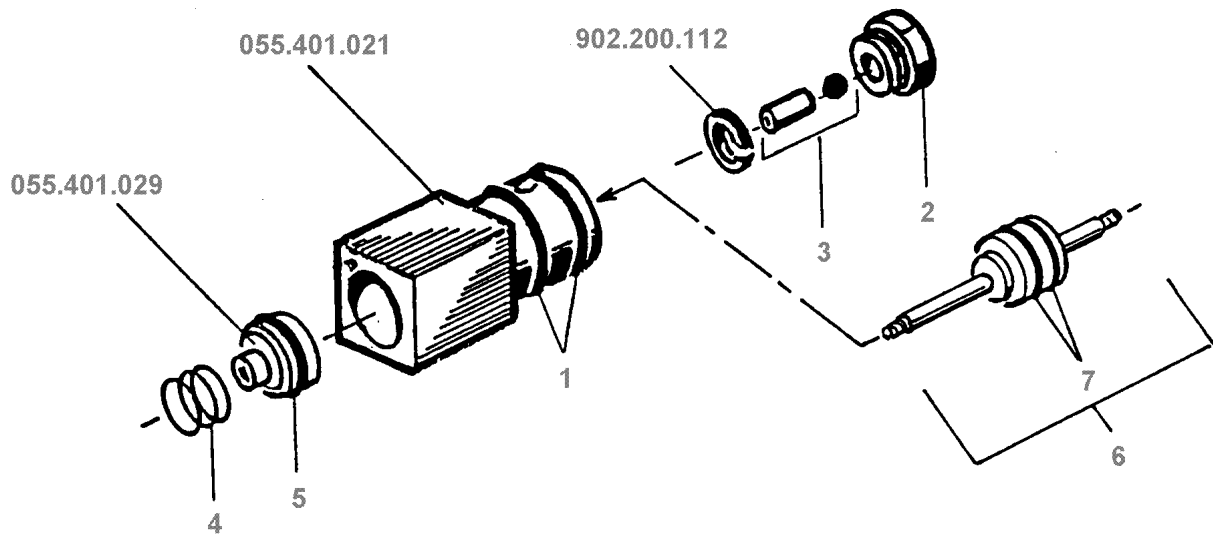


Doc. 573.183.050 Date/Datum/Fecha : 05/07/11 Annule/Cancel/ Ersetzt/Anula : 06/04/04	Modif. /Änderung : Mise à jour / Update / Aktualisierung / Actualización	Pièces de rechange Spare parts list Ersatzteilliste Piezas de repuesto
--	---	---

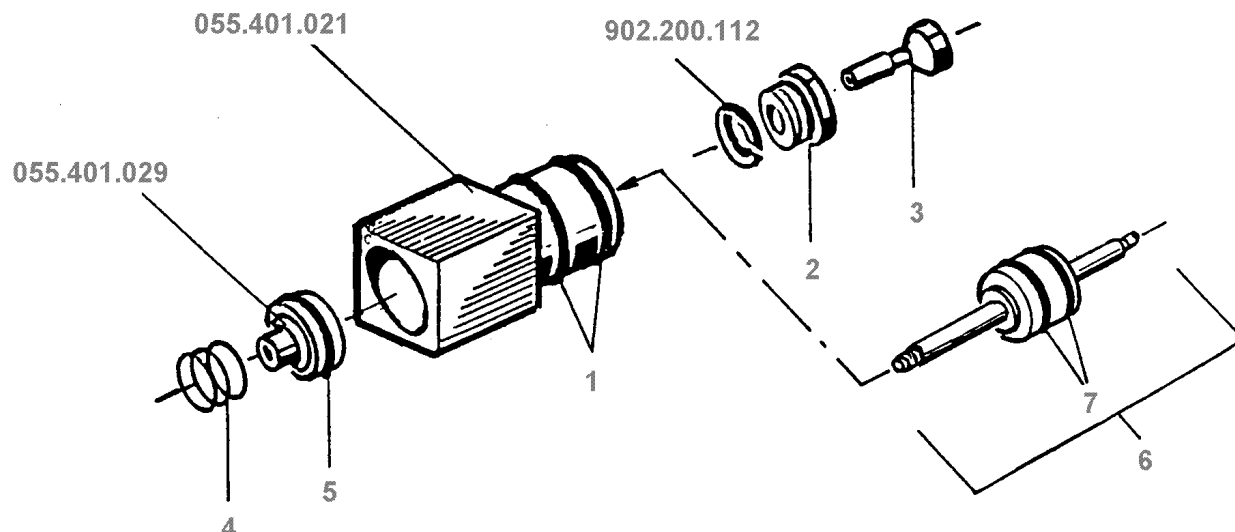
ENSEMBLE CLAPET DE GAVAGE	FEEDING VALVE ASSEMBLY	#
PLATTENVENTIL KOMPLETT	CONJUNTO VÁLVULA DE CEBADO	055.401.020



Ind	#	Désignation	Description	Bezeichnung	Denominación	Qté
1	155.401.991	Joint EPDM (x 10)	Seal, EPDM (x 10)	Dichtring EPDM (10 St.)	Junta EPDM (x 10)	2
2	055.401.022	Siège	Seat	Sitz	Asiento	1
3	055.401.023	Pointeau assemblé	Needle assembly	Nadel komplett	Aguja completa	1
4	050.312.305	Ressort (3 spires, Ø 1.5)	Spring (3 spirals, Ø 1.5)	Feder (3 Windungen, Ø 1.5)	Muelle (3 espiras, Ø 1.5)	1
5	129.393.903	Joint O-Ring, R 14 (x 10)	O-Ring, R 14 (x 10)	Dichtring R 14 (10 St.)	Junta O-Ring R 14 (x 10)	1
6	155.401.992	Cartouche avec tige	Cartridge with rod	Packung mit Stange	Cartucho con eje	1
7	129.529.908	• Joint O-Ring, FMP, vert (x 10)	• O-Ring, FMP, green (x 10)	• Dichtring, FMP, grün (10 St.)	• Junta O-Ring, FMP, verde (x 10)	2

Attention : ne pas inverser le ressort
Warning : be careful not to reverse the spring
Achtung : die Feder nicht invertieren
Atención : no invertir el muelle

ENSEMBLE CLAPET DE REFOULEMENT	DISCHARGE VALVE ASSEMBLY	#
DRUCKVENTIL KOMPLETT	CONJUNTO VÁLVULA DE EXPULSIÓN	055.401.030



Ind	#	Désignation	Description	Bezeichnung	Denominación	Qté
1	155.401.991	Joint EPDM (x 10)	Seal, EPDM (x 10)	Dichtring EPDM (10 St.)	Junta EPDM (x 10)	2
2	055.401.031	Siège	Seat	Sitz	Asiento	1
3	055.401.032	Pointeau	Needle	Nadel	Aguja	1
4	050.311.314	Ressort (4 spires, Ø 1.3)	Spring (4 spirals, Ø 1.3)	Feder (4 Windungen, Ø 1.3)	Muelle (4 espiras, Ø 1.3)	1
5	129.393.903	Joint O-Ring R 14 (x 10)	O-Ring, R 14 (x 10)	Dichtring R 14 (10 St.)	Junta O-Ring R 14 (x 10)	1
6	155.401.992	Cartouche avec tige	Cartridge with rod	Packung mit Stange	Cartucho con eje	1
7	129.529.908	• Joint O-Ring, FMP, vert (x 10)	• O-Ring, FMP, green (x 10)	• Dichtring, FMP, grün (10 St.)	• Junta O-Ring, FMP, verde (x 10)	2

Attention : ne pas inverser le ressort
Warning : be careful not to reverse the spring
Achtung : die Feder nicht invertieren
Atención : no invertir el muelle

OPTION - ON REQUEST - OPTION - OPCIÓN

Pour produits à base d'acétone → Pochette de 10 joints (rep. 7) en EPDM - Réf. 155.401.990.

For acetone-based materials → Pack of 10 EPDM O-Rings (ind. 7) - P.N°. 155.401.990.

Für Material auf Basis von Ketone → Dichtungssatz, EPDM (10 St.) (Pos. 7) – Nr. 155.401.990

Para productos con base de acetona → Bolsa de 10 juntas (índ. 7) de EPDM - Ref. 155.401.990